

LEARNING AGREEMENT FOR STUDIES

The Student *This whole form must be completed on computer and then printed.*

Last name (s)		First name (s)	
Date of birth		Nationality ¹	
Sex [M/F]		Academic year	2015/2016
Study cycle ²		Subject area, Code ³	
Phone		E-mail	

Okomentoval(a): [UsW1]: Je nutné vytisknout a doručit VŠECHNY STRÁNKY tohoto formuláře, i když budou zatím nevyplněné!

Okomentoval(a): [UsW2]: Nezapomeňte vyplnit své jméno a Erasmus kód přijímající instituce i v **ZÁHLAVÍ** tohoto formuláře, viz výše, čímž se promítnou na všechny stránky formuláře.

Okomentoval(a): [UsW3]: CELÝ DOKUMENT MUSÍ BÝT NEJDRÍVE VYPLNĚNÝ V POČÍTAČI, TEPRVE POTOM VYTISKNĚN!! Jinak nebude akceptován a budete vyzváni k vyplnění nového dokumentu!

Okomentoval(a): [UsW4]: Uveďte své občanství.

Okomentoval(a): [UsW5]: Uveďte, ve kterém stupni studia budete v době výjezdu (bachelor/master/doctorate).

Okomentoval(a): [UsW6]: Ze seznamu oborů pro Erasmus - Kódy oborů – vyberte ISCED kód, který se nejvíce podobá oboru studia na ČZU.

The Sending Institution

Name:	Czech University of Life Sciences Prague	Faculty	
Erasmus code (if applicable)	CZ PRAHA02		
Address	Kamýčká 129 165 00 Praha-Suchdol	Country, Country code ⁴	Czech Republic CZ
Contact person ⁵ name (Departmental Coordinator) e-mail phone		Institutional Coordinator e-mail phone	Ing. Martina Vilimovská vilimovska@rektorat.czu.cz +420 224 38 20 71

Okomentoval(a): [UsW7]: Zapište fakultu, která Vás na Erasmus vysílá (nemusí to tedy být Vaše domácí fakulta, pokud jedete přes jinou fakultu ČZU).

The Receiving Institution

Name		Faculty	
Erasmus code (if applicable)		Department	
Address		Country, Country code	
Contact person ⁶ name (Departmental Coordinator) e-mail phone		Institutional Coordinator e-mail phone	

Okomentoval(a): [UsW9]: Vyplňte údaje o zahraniční univerzitě.

¹ Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

² Short cycle (EQF level 5) / bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / master or equivalent second cycle (EQF level 7) / doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).

³ Please refer to the ISCED 2013 subject field that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the sending institution. For the list of detailed subject fields, see: <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>.

⁴ Please use ISO 3166-2 country codes available at: <https://www.iso.org/obp/ui/#search>.

⁵ A person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or will work at the international relations office or equivalent body within the institution.

⁶ A person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or will work at the international relations office or equivalent body within the institution.



Section to be completed BEFORE THE MOBILITY

I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

Planned period of the mobility: **from** [month/year] **till** [month/year]

[Indicative start and end months]

Okomentoval(a): [UsW10]: Plánovaná doba pobytu – stačí měsíce pobytu.

This Learning Agreement includes all the educational components⁷ to be carried out by the student at the receiving institution.

[The student is recommended to take educational components totalling a minimum of 30 ECTS⁸ credits per semester or 15 ECTS credits per trimester.]

[If applicable, additional educational components that the student follows above the required number of ECTS credits needed for his/her degree curriculum are also listed below.]

Table A: Study programme abroad

Okomentoval(a): [UsW11]: Tabulka předmětů vybraných pro studium na zahraniční univerzitě.

Component code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Semester [autumn / spring] [or term]	Number of ECTS credits to be awarded by the receiving institution upon successful completion of the component ⁹
xxx			
	xxx		
		xxx	
			xxx
			Total: xxx

Okomentoval(a): [UsW12]: Kód předmětu.

Okomentoval(a): [UsW13]: Název předmětu.

Okomentoval(a): [UsW14]: Uveďte semestr, ve kterém je předmět vyučován (zimní/letní).

Okomentoval(a): [UsW15]: Počet ECTS kreditů získaných za daný předmět (Pozor - některé univerzity používají v nabídce předmětů kreditové hodnocení ve vlastních kreditech, nikoliv ECTS. Dejte proto pozor, aby Vám součet ECTS kreditů vyšel na 30 ECTS/semestr).

Okomentoval(a): [UsW16]: Celkový počet ECTS kreditů, které získáte. Semestrální pobyt = 30 ECTS, roční pobyt = 60 ECTS).

Web link to the course catalogue at the receiving institution:

Web link(s) to be provided

Okomentoval(a): [UsW17]: Uveďte odkaz na webovou stránku zahraniční univerzity, kde je seznam nabízených předmětů.

⁷ An "educational component" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.

⁸ In countries where the "ECTS" system it is not in place, in particular for institutions located in partner countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in all tables by the name of the equivalent system that is used.

⁹ The sending institution should fully recognise this number of ECTS credits and any exception to this rule should be documented in an annex of the Learning Agreement and agreed by all parties.



If successfully completed, the educational components of the study programme abroad will be recognised by the sending institution in the following way:

Table B: Set of components to be replaced at sending institution

Component code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the sending institution	Semester [autumn / spring] [or term]	Number of ECTS credits

Okomentoval(a): [UsW18]: Tabulka předmětů vyučovaných na ČZU, které Vám budou uznány za předměty úspěšně absolvované na zahraniční univerzitě.

Okomentoval(a): [UsW19]: Předměty uvádějte ve stejném pořadí jako v Tabulce A, viz výše.

In case some educational components would not be successfully completed by the student, the following provisions will apply: <http://www.czu.cz/cs/?r=1702&i=1819>

Language competence of the student

The level of language competence¹⁰ in [language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period (for the above-mentioned dates) is:

A1 A2 B1 B2 C1 C2

Okomentoval(a): [UsW20]: Jazyk výuky na zahraniční univerzitě.

Okomentoval(a): [UsW21]: Vyberte nejvyšší úroveň jazyka, kterou splňujete.

¹⁰ For the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

II. RESPONSIBLE PERSONS

Responsible person¹¹ in the sending institution (Departmental Coordinator):

Name: _____ Function: _____

Phone number: _____ E-mail: _____

Okomentoval(a): [UsW22]: Vyplňte kontaktní údaje na Vašeho fakultního koordinátora (garanta meziinstitucionální dohody, přes kterou vyjždíte na zahraniční univerzitu), kterého uvádíte na první straně tohoto formuláře.

Responsible person¹² in the receiving institution (Departmental Coordinator):

Name: _____ Function: _____

Phone number: _____ E-mail: _____

Okomentoval(a): [UsW23]: Vyplňte kontaktní údaje koordinátora zahraniční univerzity.

III. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing this document, the student, the sending institution and the receiving institution confirm that they approve the proposed Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and receiving institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the inter-institutional agreement for institutions located in partner countries).

The receiving institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue.

The sending institution commits to recognise all the credits gained at the receiving institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B¹³.

The student and receiving institution will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme, responsible persons and/or study period.

The student

Student's signature _____ Date: _____

Okomentoval(a): [UsW24]: Nezapomeňte se podepsat.

The sending institution

Responsible person's signature _____ Institutional Coordinator's signature

Date: _____ Ing. Martina Vilimovská _____

Stamp: _____ Date: _____

Stamp: _____ Stamp: _____

Okomentoval(a): [UsW25]: Podpis Vašeho fakultního koordinátora, kterého uvádíte na první straně tohoto formuláře. Pokud jedete přes jinou než domácí fakultu, budou zde podpisy dva – i koordinátora z domácí fakulty ČZU.

The receiving institution

Responsible person's signature _____ Institutional Coordinator's signature

Date: _____ Date: _____

Stamp: _____ Stamp: _____

Okomentoval(a): [UsW26]: Podpisy zahraničních koordinátorů.

¹¹ An academic who has the authority to approve the mobility programme of outbound students (Learning Agreements), to exceptionally amend them when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programmes on behalf of the responsible academic body.

¹² An academic who has the authority to approve the mobility programme of incoming students and is committed to give them academic support in the course of their studies at the receiving institution.

¹³ Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties.

Section to be completed DURING THE MOBILITY

CHANGES TO THE ORIGINAL LEARNING AGREEMENT

Name of the student:

Student's e-mail address:

Erasmus code of the receiving institution:

[The section to be completed before the mobility should be kept unchanged, and changes should be described in this section only.]

I. EXCEPTIONAL CHANGES TO THE PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

[Exceptional changes should be made within a month. Only if absolutely necessary, any party can request changes within the first two-week period after regular classes/educational components have started. All these changes have to be agreed by the three parties within a two-week period after the request.]

Table C: Exceptional changes to study programme abroad

Component code (if any) at the receiving institution	Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ¹⁴	Number of ECTS credits to be awarded by the receiving institution upon successful completion of the component ¹⁵
xxx	xxx	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	xxx	xxx
xxx	xxx	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	xxx	xxx
					Total:

[Only if changes affect table B, please insert a revised version below and label the table as "Table D: Exceptional changes to set of components to be replaced at sending institution".]

Okomentoval(a): [UsW27]: V případě, že měníte předměty oproti těm, které jste uvedli před mobilitou do Tabulky A. V případě vícenásobného řešení změn (v ZS, LS, prodloužení pobytu apod.) vkládáte část Changes, včetně tabulky pro podpis koordinátorů za předchozí oddíl Changes. **Pozor, stránky celého dokumentu na sebe musí číselně navazovat!**

Okomentoval(a): [UsW28]: Nezapomente si zkontroovat, že máte uvedné jméno a zahraniční univerzitu v záhlaví formuláře.

Okomentoval(a): [UsW29]: Je nutné vyplnit své jméno, e-mailovou adresu i Erasmus kód zahraniční univerzity.

Okomentoval(a): [UsW30]: Tabulku C vyplňujte jen při změnách předmětů. Zapisujte veškeré změny oproti Tabulce A, tedy všechny předměty, které jste zrušili, a všechny předměty, které jste přidali. **NEPÍŠTE** pouze seznam nově vybraných předmětů! V případě potřeby tabulku rozšířte přidáním řádků.

Okomentoval(a): [UsW31]: Kód předmětu, který měníte.

Okomentoval(a): [UsW32]: Název předmětu, který měníte.

Okomentoval(a): [UsW33]: Předmět, který jste uvedli v Tabulce A, ale po příjezdu na zahraniční univerzitu jste tento kurz zrušili.

Okomentoval(a): [UsW34]: Uveďte důvod zrušení předmětu, viz vysvětlivky pod čarou.

Okomentoval(a): [UsW35]: Počet ECTS kreditů předmětu, který měníte.

Okomentoval(a): [UsW36]: Předmět, který jste neuváděli v Tabulce A, ale po příjezdu na zahraniční univerzitu jste si tento kurz přidali.

Okomentoval(a): [UsW37]: Uveďte důvod přidání předmětu, viz vysvětlivky pod čarou.

Okomentoval(a): [UsW38]: Celkový počet ECTS kreditů, který za studium v zahraničí získáte.

Okomentoval(a): [UsW39]: Pokud dojde ke změně předmětů v Tabulce C ke změně předmětů, které Vám budou uznány, vložte Tabulku D, viz Tabulka B.

¹⁴ Reasons for deleting a component: A1) Previously selected educational component is not available at receiving institution A2) Component is in a different language than previously specified in the course catalogue A3) Timetable conflict, A4) Other (please specify).

¹⁵ Reason for adding a component: B1) Substituting a deleted component, B2) Extending the mobility period, B3) Other (please specify).
¹⁵ The sending institution should fully recognise this number of ECTS credits and any exception to this rule should be documented in an annex of the Learning Agreement and agreed by all parties.



II. CHANGES IN THE RESPONSIBLE PERSON(S), if any:

New responsible person in the sending institution:

Name: _____ Function: _____
Phone number: _____ E-mail: _____

New responsible person in the receiving institution:

Name: _____ Function: _____
Phone number: _____ E-mail: _____

III. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

The student, the sending institution and the receiving institution confirm that the proposed amendments to the Learning Agreement are approved.

The student

Student's signature _____ Date: _____

The sending institution

Responsible person's signature _____ Institutional Coordinator's signature
Date: _____ Ing. Martina Vilimovská
Stamp: _____ Date: _____
Stamp: _____

The receiving institution

Responsible person's signature _____ Institutional Coordinator's signature
Date: _____ Date: _____
Stamp: _____ Stamp: _____

Okomentoval(a): [UsW40]: Vyplňujte pouze v případě, že měníte svého fakultního koordinátora – buď na ČZU nebo v zahraničí.

Okomentoval(a): [UsW41]: Nezapomeňte se podepsat.

Okomentoval(a): [UsW42]: Podpis Vašeho fakultního koordinátora, kterého uvádíte na první straně tohoto formuláře. Pokud jedete přes jinou než domácí fakultu, budou zde podpisy dva – i koordinátora z Vaší domácí fakulty ČZU.

Okomentoval(a): [UsW43]: Podpisy zahraničních koordinátorů.

Section to be completed AFTER THE MOBILITY

RECOGNITION DOCUMENT

[This Recognition Document must be issued together with the sections before and during mobility and it can additionally be issued independently].

Name of the Student:

Erasmus code of the sending institution:

Erasmus code of the receiving institution:

Actual dates of the start¹⁶ and the end¹⁷ of the study period:

from [day/month/year] till [day/month/year].....

Date:

Signed and stamped:

(Erasmus departmental/institutional coordinator)

This confirmation has to be completed on computer and then print out.

This confirmation has to be signed in the last 3 days of your stay. Otherwise it will not be accepted.

Certificates with amendments or crossing-outs will not be accepted.

Okomentoval(a): [UsW44]: Pozor, stránky celého dokumentu na sebe musí číselně navazovat!

Okomentoval(a): [UsW45]: Nezapomente si zkontroovat, že máte uvedné jméno a zahraniční univerzitu v záhlaví formuláře.

Okomentoval(a): [UsW46]: Potvrzení délky pobytu musí být celé vyplněno v počítači, teprve poté formulář vytisknete a požádáte zahraniční univerzitu o podpis i razítko.

Okomentoval(a): [UsW47]: Na počítači vyplňte své jméno, Erasmus kód domácí i zahraniční univerzity.

Okomentoval(a): [UsW48]: Datum začátku pobytu z akademických důvodů. Tento termín se musí přesně shodovat s datem, který jste uvedli do účastnické smlouvy, případně do Dodatku k účastnické smlouvě.

Okomentoval(a): [UsW49]: Datum konce pobytu z akademických důvodů. Tento termín se musí shodovat s datem, který jste uvedli do účastnické smlouvy, případně do Dodatku k účastnické smlouvě.

Okomentoval(a): [UsW50]: Datum, kdy zahraniční koordinátor podepisuje toto potvrzení délky pobytu. Potvrzení může být podepsáno max. v posledních 3 dnech Vašeho pobytu (+2).

Okomentoval(a): [UsW51]: Podpis a razítko koordinátora na zahraniční univerzitě.

Okomentoval(a): [UsW52]: Celé potvrzení musí být vyplněno na počítači, teprve poté vytiskneno a podepsané.

Okomentoval(a): [UsW53]: Potvrzení musí být podepsané v posledních 3 dnech pobytu, jinak nebude akceptováno.

Okomentoval(a): [UsW54]: V potvrzení není možné opravovat nebo škrtnat, jinak nebude akceptováno.

¹⁶ First day the student has been present at the receiving organisation for academic reasons (e.g. first course, welcoming event organised by the host institution, language and intercultural training etc...)

¹⁷ The end of the study period is the last day the student has been present at the receiving organisation for academic reasons (e.g. end of exam period/course/work/mandatory sitting period...)

[The receiving institution commits to provide the sending institution and the student with a Transcript of Records¹⁸ according to Table E below and containing all the educational components agreed in the above sections. This should be done within a period stipulated in the inter-institutional agreement and normally not longer than five weeks after publication/proclamation of the student's results at the receiving institution.]

• **Table E: Transcript of Records**

Component code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Was the component successfully completed by the student? [Yes/No]	Number of ECTS credits	ECTS grade	Receiving institution grade
xxx	xxxx				
		xxx			
			xxx	xxx	
					xxx
			Total:		

Faculty Coordinator's signature:

Date and stamp:

[Following the receipt of the Transcript of Records from the receiving institution, the sending institution commits to provide to the student a Recognition Document including Table E above and the completed Table F below, without further requirements from the student, and within five weeks.]

Table F: Recognition outcomes

Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Component code (if any) at the sending institution	Component title (as indicated in the course catalogue) at the sending institution	Number of ECTS credits	Sending institution grade, if applicable
xxx				
	xxx			
		xxx		
			xxx	
				xxx
			Total:	

All the above educational components will appear as well in the student's Diploma Supplement with also the exact title that they had in the receiving institution.

Faculty Coordinator's signature:

Date and stamp:

Okomentoval(a): [UsW55]: Pozor, stránky celého dokumentu na sebe musí číselně navazovat!

Okomentoval(a): [UsW56]: Nezapomente si zkontroovat, že máte uvedné jméno a zahraniční univerzitu v záhlaví formuláře.

Okomentoval(a): [UsW57]: Výsledky všech předmětů, které jste si v Tabulce A nebo Tabulce C naplánovali absolvovat. Tabulka E musí být vyplněna, nemusí však být potvrzena zahraniční univerzitou, pokud Vám zahraniční univerzita potvrdí výsledky na svém vlastním formuláři, který tiskne ze svého studijního systému.

Okomentoval(a): [UsW58]: Kód předmětu a název předmětu, který jste absolvovali na zahraniční univerzitě.

Okomentoval(a): [UsW59]: Zapište, zda jste předmět absolvovali úspěšně.

Okomentoval(a): [UsW60]: Počet ECTS kreditů, který jste za absolvovaný předmět získali.

Okomentoval(a): [UsW61]: Výsledek předmětu dle ECTS stupnice.

Okomentoval(a): [UsW62]: Výsledek předmětu dle stupnice zahraniční univerzity.

Okomentoval(a): [UsW63]: Celkový počet ECTS kreditů získaných na zahraniční univerzitě.

Okomentoval(a): [UsW64]: Potvrzení výsledků zahraniční univerzitou.

Okomentoval(a): [UsW65]: Finální tabulka předmětů vyučovaných na ČZU, které Vám budou uznány za předměty úspěšně absolvované na zahraniční univerzitě, které doložíte potvrzeným Transcript of Records. Uznané předměty zapisujte ve stejném pořadí jako v Tabulce E.

Okomentoval(a): [UsW66]: Název předmětu absolvovaný na zahraniční univerzitě, dle Transcript of Records.

Okomentoval(a): [UsW67]: Kód předmětu vyučovaného na ČZU, který Vám byl uznán.

Okomentoval(a): [UsW68]: Název předmětu vyučovaného na ČZU, který Vám byl uznán.

Okomentoval(a): [UsW69]: Počet ECTS předmětu vyučovaného na ČZU, který Vám byl uznán.

Okomentoval(a): [UsW70]: Znáмка, která Vám byla uznána na ČZU.

Okomentoval(a): [UsW71]: Podpis odpovědné osoby na Vaší fakultě ČZU, která Vám schvaluje uznávání předmětů (Oddělení mezinárodní vztahů fakulty/Studijní oddělení fakulty).

¹⁸ Grading distribution information should be attached to the Transcript of Records (or a web link where this information can be found).